

Автономная некоммерческая организация высшего и профессионального образования  
**«ПРИКАМСКИЙ СОЦИАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ»**  
(АНО ВПО «ПСИ»)



УТВЕРЖДЕНА  
Ученым советом АНО ВПО «ПСИ»  
(протокол от 30.05.2024 № 03)  
с изменениями, утвержденными  
Ученым советом АНО ВПО «ПСИ»  
(протокол от 26.09.2024 № 05)  
Председатель Ученого совета, ректор  
И.Ф. Никитина

Рабочая программа дисциплины

## **«Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Профиль – гражданско-правовой

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная, заочная, очно-заочная

Пермь 2024

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (далее – рабочая программа) разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 13.08.2020 № 1011 (с изменениями, внесенными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 1456 от 26.11.2020; №662 от 19.07.2022; №208 от 27.02.2023).

Автор-составитель:

Буянова Г.В., доцент кафедры гуманитарных, естественно-научных и экономических дисциплин, к. с.-х. н, доцент

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры гуманитарных, естественно-научных и экономических дисциплин, протокол № 10 от 24 мая 2024 г. (с изменениями, утвержденными протоколами № 01 от 19 сентября 2024 г.)

Зав. кафедрой гуманитарных,  
естественно-научных и экономических дисциплин,  
к. с.-х. н., доцент

Я.В. Субботина

## **1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений.

**Цель изучения дисциплины:** подготовка обучающихся к иноязычной профессиональной коммуникации, предполагающая формирование у них коммуникативной компетенции, необходимой для межкультурного профессионального общения.

### **Задачи изучения дисциплины:**

– систематизация языковых знаний, полученных на предыдущем этапе изучения иностранного языка; увеличение их объема за счет информации профильно-ориентированного характера; овладение языковыми средствами (фонетическими, лексическими, грамматическими) на основе аутентичного материала по специальности; освоение лингвистических особенностей языка права; развитие навыков оперирования специальными языковыми единицами в коммуникативных целях;

– развитие и совершенствование коммуникативных умений во всех основных видах речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение и письмо) в рамках изучаемых общих и специальных тем, а также умений планировать свое речевое и неречевое поведение в профессиональных ситуациях;

– формирование профессиональной компетентности средствами иностранного языка путем работы с иноязычными источниками информации: профессионально-ориентированной литературой информационными ресурсами;

– дальнейшее увеличение объема знаний о социокультурных особенностях страны изучаемого в рамках специальности и совершенствование умений, необходимых для использования языка в профессиональных ситуациях общения с представителями другой культуры;

– развитие общих и специальных учебных умений, формирование и развитие навыков и умений самостоятельного изучения специального языка права;

– развитие и воспитание у обучающихся способности к личностному и профессиональному самоопределению, социальной адаптации; развитие таких личностных качеств, как культура общения, умение работать в сотрудничестве; дальнейшее развитие и воспитание понимания важности изучения английского языка и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и ведения профессиональной деятельности.

– нравственное воспитание личности обучающихся, направленное на усвоение ими принятых в российском научном сообществе этических требований, моральных норм и формирование убеждений в необходимости их соблюдения.

**Требования к предварительной подготовке обучающегося:** для освоения данной дисциплины у студентов должны быть сформированы: понимание базовой лексики и фонетического строя изучаемого языка, базовых грамматических структур изучаемого языка.

**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:** подготовка и написание курсовых работ, участие в научно-практических конференциях, подготовка к сдаче и сдача итогового экзамена, все виды практик.

## 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (далее – дисциплина) способствует формированию следующих компетенций, предусмотренных образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция профиль – гражданско-правовой (далее – образовательная программа).

Таблица 1. Показатели и критерии уровней сформированности компетенций

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	
УК-4.1 Знает каноны и правила русского языка, демонстрирует хороший словарный запас, понятно выражает свои мысли	
УК-4.2 Умеет публично выступать, грамматически и стилистически корректно составлять деловые документы, грамотно осуществлять деловое общение на русском языке	
УК-4.3 Знает основную лексику, грамматику и синтаксис хотя бы одного иностранного языка, умеет применять их в деловых переговорах и деловой переписке	
УК-4.4 Владеет навыками перевода деловых документов с русского языка на иностранный и с иностранного на русский	
допороговый уровень	обучающийся не знает и не понимает: базовую лексику и фонетический строй изучаемого языка, базовые грамматические структуры изучаемого языка, не способен поддержать беседу на бытовые темы.
пороговый уровень	обучающийся с существенными ошибками знает: орфоэпию, фонетический строй изучаемого языка; базовую лексику языка, грамматические структуры изучаемого языка, профессиональную лексику и терминологию.
базовый уровень	обучающийся с не существенными ошибками знает: орфоэпию, фонетический строй изучаемого языка; базовую лексику языка, грамматические структуры изучаемого языка, профессиональную лексику и терминологию.
продвинутый уровень	обучающийся безошибочно знает и понимает: основные иностранные термины, определения и понятия, в том числе, связанные с будущей профессиональной деятельностью; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации.

### 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 2. Объем дисциплины по видам занятий

#### Очная форма обучения

Объем дисциплины	Количество часов/з.е.
Общий объем дисциплины	108/3
Контактная работа (по учебным занятиям) обучающихся с преподавателем (всего)	42
в том числе:	42
лекции	-
практические занятия	42
Самостоятельная работа обучающихся (СРО)	66
Контроль	-
Форма промежуточной аттестации	зачет

#### Заочная форма обучения

Объем дисциплины	Количество часов/з.е.
Общий объем дисциплины	108/3
Контактная работа (по учебным занятиям) обучающихся с преподавателем (всего)	8
в том числе:	8
лекции	-
практические занятия	8
Самостоятельная работа обучающихся (СРО)	96
Контроль	4
Форма промежуточной аттестации	зачет

#### Очно-заочная форма обучения

Объем дисциплины	Количество часов/з.е.
Общий объем дисциплины	108/3
Контактная работа (по учебным занятиям) обучающихся с преподавателем (всего)	32
в том числе:	32
лекции	-
практические занятия	32
Самостоятельная работа обучающихся (СРО)	76
Контроль	-
Форма промежуточной аттестации	зачет

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### Тематические разделы дисциплины

Таблица 3. Тематические разделы дисциплины  
для обучающихся очной формы обучения

№	Темы	Количество часов				
		всего	контактная работа обучающихся с преподавателем			СРО
			лекции	практические занятия	лабораторные работы	
<b>1 курс, 2 семестр</b>						
1	Тема 1. Вводно-коррективный курс	20	-	8	-	12
2	Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США	20	-	8	-	12
3	Тема 3. Судебная система Великобритании и США	20	-	8	-	12
4	Тема 4. Преступление и наказание	20	-	8	-	12
5	Тема 5. Уголовный процесс	28	-	10	-	18
<b>Контроль</b>		-				
<b>Всего за 2 семестр</b>		<b>108</b>	-	<b>42</b>	-	<b>66</b>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>		<b>зачет</b>				
<b>Итого за 2 семестр</b>		<b>108</b>				
<b>Общий объем, з.е.</b>		<b>3</b>				

Таблица 4. Тематические разделы дисциплины  
для обучающихся заочной формы обучения

№	Темы	Количество часов				
		всего	контактная работа обучающихся с преподавателем			СРО
			лекции	практические занятия	лабораторные работы	
<b>1 курс, 2 семестр</b>						
1	Тема 1. Вводно-коррективный курс	20	-	1	-	18
2	Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США	20	-	1	-	18
3	Тема 3. Судебная система Великобритании и США	20	-	2	-	19
4	Тема 4. Преступление и наказание	20	-	2	-	19
5	Тема 5. Уголовный процесс	24	-	2	-	22
<b>Контроль</b>		<b>4</b>				
<b>Всего за 2 семестр</b>		<b>108</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>96</b>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>		<b>зачет</b>				
<b>Итого за 2 семестр</b>		<b>108</b>				
<b>Общий объем, з.е.</b>		<b>3</b>				

Таблица 5. Тематические разделы дисциплины  
для обучающихся очно-заочной формы обучения

№	Темы	Количество часов				
		всего	контактная работа обучающихся с преподавателем			СРО
			лекции	практические занятия	лабораторные работы	
<b>1 курс, 2 семестр</b>						
1	Тема 1. Вводно-коррективный курс	20	-	6	-	14
2	Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США	20	-	6	-	14
3	Тема 3. Судебная система Великобритании и США	20	-	6	-	14
4	Тема 4. Преступление и наказание	20	-	6	-	14
5	Тема 5. Уголовный процесс	28	-	8	-	20
<b>Контроль</b>		-				
<b>Всего за 2 семестр</b>		<b>108</b>	-	<b>32</b>	-	<b>76</b>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>		<b>зачет</b>				
<b>Итого за 2 семестр</b>		<b>108</b>				
<b>Общий объем, з.е.</b>		<b>3</b>				

## Содержание лекционного курса, практических/семинарских занятий и самостоятельной работы обучающихся

### Тема 1. Вводно-коррективный курс

1. *Содержание лекционного курса:* не предусмотрено.

2. *План практического занятия:*

**Изучаемые вопросы:**

Предварительный контроль уровня владения иностранным языком, корректировка отстающих.

3. *Самостоятельная работа обучающегося:*

**Изучаемые вопросы:**

1. Общая «стратегия» чтения
2. «Тактика» чтения

### Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США

1. *Содержание лекционного курса:* не предусмотрено.

2. *План практического занятия:*

**Изучаемые вопросы:**

***Политическая система Великобритании.***

*Устная речь.* Моя визитная карточка. Семья. Мой родной город.

*Чтение.* Политическая система Великобритании. Монарх и его полномочия. Британский парламент. Политические партии. Парламентские выборы. Конституция Великобритании.

*Письмо.* Автобиография.

*Лексико-грамматический материал.* Глаголы to have, to be. Структурные типы предложения: вопросительное, повествовательное, простое, сложное. Общие и специальные вопросы.

***Политическая система США.***

*Устная речь.* Учеба. Моя будущая профессия.

*Чтение.* Политическая система США. Конституция США. Национальные символы. Американские президенты. Конгресс США.

*Письмо.* Полный перевод фрагмента текста на родной язык с помощью словаря.

*Лексико-грамматический материал.* Структура простого предложения. Обороты there is, there are.

Формальные признаки подлежащего и сказуемого; формальные признаки второстепенных членов предложения.

3. *Самостоятельная работа обучающегося:*

**Изучаемые вопросы:**

1. Стратегии извлечения содержательно-смысловой информации из текста.

### Тема 3. Судебная система Великобритании и США

1. *Содержание лекционного курса:* не предусмотрено.

2. *План практического занятия:*

**Изучаемые вопросы:**

***Судебная система Великобритании.***

*Чтение.* Судебная система Великобритании. Виды судов. Юридические профессии.

*Лексико-грамматический материал.* Существительное. Множественное число существительных. Притяжательные падеж существительного и предлог *of* для выражения притяжательного падежа. Слова-заменители существительного one, ones. Прилагательные. Наречия. Степени сравнения.

***Судебная система США.***

*Устная речь.* Географическое положение США. Города. Промышленность.

*Чтение.* Судебная система США. Уголовный кодекс в США. Гражданский процесс.

*Письмо.* Составление аннотации.

*Лексико-грамматический материал.* Местоимения притяжательные, личные, указательные. Местоимения some, any, much, little, few. Объектный падеж личных местоимений.

Числительные качественные и порядковые. Чтение дат.

**3. Самостоятельная работа обучающегося:**

**Изучаемые вопросы:**

1. Памятка по рациональной организации перевода.

**Тема 4. Преступление и наказание**

**1. Содержание лекционного курса:** не предусмотрено.

**2. План практического занятия:**

**Изучаемые вопросы:**

*Чтение.* Виды преступлений. Гражданские и уголовные дела. Судебный процесс.

*Лексико-грамматический материал.* Группа времен Simple в действительном и страдательном залоге.

**3. Самостоятельная работа обучающегося:**

**Изучаемые вопросы:**

1. Алгоритм работы над пониманием и переводом иноязычного предложения.

**Тема 5. Уголовный процесс**

**1. Содержание лекционного курса:** не предусмотрено.

**2. План практического занятия:**

**Изучаемые вопросы:**

Особенности уголовного процесса в странах англо-саксонской правовой семьи: участники, стороны, ход процесса.

**3. Самостоятельная работа обучающегося:**

**Изучаемые вопросы:**

1. Памятка по составлению аннотации.

Оценочные материалы, применяемые  
в процедурах текущего контроля и промежуточной аттестации

Наименование разделов и (или) тем дисциплины	Наименование оценочного материала, применяемого в процедуре текущего контроля (в т.ч. СРО)	Форма промежуточной аттестации/ наименование оценочного материала, применяемого в процедуре промежуточной аттестации
Тема 1. Вводно-коррективный курс	Кейс-задания, тестовые задания, открытые вопросы, устный опрос	Зачет/билеты с вопросами к зачету
Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США		
Тема 3. Судебная система Великобритании и США		
Тема 4. Преступление и наказание		
Тема 5. Уголовный процесс		

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### Виды оценочных средств

Оценочные материалы сформированы для аттестации обучающихся Института в целях установления уровня освоения ими дисциплины. Оценочные материалы используются для всех видов контроля успеваемости обучающихся по дисциплине и установленной настоящей рабочей программой формы промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

Оценочные материалы по дисциплине отвечают общей характеристике фондов оценочных материалов, являющихся самостоятельным компонентом образовательной программы, и объединены в фонд оценочных материалов (базу данных) по настоящей дисциплине.

Текущий контроль успеваемости по дисциплине регулярно осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий с помощью следующих оценочных средств: выполнение практических заданий, открытые вопросы, кейс-задания, тестовые задания, устный опрос.

Промежуточная аттестация осуществляется по завершению периода обучения с целью определения степени достижения запланированных результатов обучения по дисциплине в форме зачета.

### Типовые задания и иные материалы для текущей и промежуточной аттестации

#### Тестовые задания (тестирование)

Тема 1. Вводно-коррективный курс

1. How ... at college? You didn't say much about it in your last letter.

- a) do you get on      c) will you get on  
b) are you get on    d) are you getting on

2. When you ... in this city again? - In a month.

- a) arrive      c) have you arrived  
b) arrived    d) will you arrive

3. Every time that I miss the bus, it means that I ... walk to work.

- a) has to      c) had to  
b) have to    d) could

4. Every time when I missed the bus, I ... to return home late.

- a) must      c) can  
b) had      d) may

5. That was great! It was ... meal you have ever cooked.

- a) good      c) best  
b) better    d) the best

6. This exhibition is ... interesting than the previous one.

- a) little     c) least  
b) less      d) the least

7. We saw ... good film last night. The film was about the love of a girl to her cat and dog.

- a) a          c) -  
b) the        d) an

8. Everybody agrees that ... happiness is very important in the life of people.

- a) -          c) a  
b) the        d) many

9. In the past people lived in ... harmony with the environment.

- a) a          c) the  
b) an        d) -

10. When they arrived ... the station, they rushed to the platform not to miss the train.

- a) to                      c) in
- b) at                     d) for

### Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США

1. The house opposite our college ..., that's why we are using the back entrance at present.

- a) pulls down            c) is being pulled down
- b) is pulled down      d) pulled down

2. You ... an umbrella when you left the house, didn't you?

- a) have                    c) had had
- b) was having          d) had

3. By the time we got to the cinema the film ... .

- a) will begin            c) had begun
- b) would begin        d) began

4. Is there anything I ... do to help you?

- a) can                    c) am to
- b) may                  d) as to

5. The last film I saw was ... frightening than this one.

- a) little                c) least
- b) less                  d) the least

6. Someone is calling you. Will you answer ... phone?

- a) a                      c) -
- b) the                    d) these

7. To tell the truth I don't like ... pair of trousers that I bought last month.

- a) those                c) that
- b) this                  d) a

8. Whose house is it? - It's ... .

- a) my                    c) her
- b) mine                 d) our

9. Today is ... cold than yesterday. So, I'm wearing my shorts.

- a) little                c) least
- b) less                  d) the least

10. "Come home ... Christmas Day, we'll be waiting for you", my mother always says to me.

- a) in                     c) -
- b) on                    d) at

### Тема 3. Судебная система Великобритании и США

1. The ring you found ... be returned to an old lady who had lost it.

- a) can                    c) have to
- b) must                 d) are to

2. Everybody in our team played ... except the captain.

- a) bad                    c) worst
- b) badly                d) the worst

3. You know much, but you know ... than your teacher.

- a) little                c) least
- b) less                  d) much

4. Small shops are not as ... as supermarkets.

- a) more convenient    c) most convenient
- b) convenient            d) the most convenient

5. Sarah is a very good pianist. She plays ... piano very well.

- a) a                      c) the
- b) an                    d) -

6. We had five phone calls, but there were ... for you.  
 a) no      c) either  
 b) none    d) neither
7. I didn't have much time, but I ... visit a lot of places of interest in London.  
 a) can                      c) must  
 b) was able to            d) had to
8. That's an easy question! ... knows the answer!  
 a) All                      c) Each  
 b) Everybody            d) Every
9. The comic told silly jokes, but nobody laughed ... him.  
 a) on      c) at  
 b) under    d) about
10. We feel sorry ... Sam because he hasn't got any friends.  
 a) for      c) with  
 b) about    d) by

#### Тема 4. Преступление и наказание

1. Diana's parents don't let her go to late-night disco. She ... be at home at 9 o'clock in the evening.  
 a) must            c) may  
 b) can            d) have to
2. Henry ... apologize for his bad behavior yesterday.  
 a) have to      c) had to  
 b) may            d) is to
3. The children studied hard, and as a result they passed the exams ... of all.  
 a) good            c) best  
 b) better          d) the best
4. This is ... film I've ever seen.  
 a) more interesting            c) most interesting  
 b) the most interesting        d) not interesting
5. ... old, ... sick, ... unemployed need our special care.  
 a) -            c) the  
 b) an          d) everybody
6. Someone who saw ... robbery called the-police.  
 a) -            c) the  
 b) a            d) those
7. According to this song ... we need is love.  
 a) all      c) each  
 b) every    d) some
8. We wished the bride and groom happiness in ... new life together.  
 a) there    c) theirs  
 b) their    d) these
9. Excuse me, but does this umbrella belong ... you?  
 a) to      c) at  
 b) for     d) with
10. I listened to the radio every day to know the weather forecast but I can never rely ... it.  
 a) at      c) in  
 b) to      d) on

#### Тема 5. Уголовный процесс

1. Mary will be ready soon. She ... coffee at the moment.  
 a) has      c) was having

- b) have     d) is having
2. If we ... late for the class, our teacher will be angry with us.  
a) is         c) will be  
b) were     d) are
3. We ... in the sunshine for about half an hour when I suddenly felt sick.  
a) have been sitting     c) sat  
b) were sitting         d) had been sitting
4. We were disappointed as the film was ... than we expected.  
a) entertaining         c) most entertaining  
b) less entertaining     d) entertaining
5. We usually ask our teacher to explain ... difficult problems to us.  
a) the         c) a  
b) -         d) this
6. Playing ... guitar is an interesting hobby.  
a) -         c) the  
b) a         d) mine
7. Our city is famous for ... beautiful ancient buildings.  
a) its         c) it's  
b) it         d) his
8. Her hair is long and fair. Everybody admires ... .  
a) them     c) they  
b) it         d) its
9. You are very good ... dealing with people.  
a) in         c) on  
b) at         d) about
10. Last summer our neighbours decided to drive to Scotland ... a short holiday.  
a) at         c) on  
b) to         d) for

### **Примеры практических заданий**

Тема 1. Вводно-коррективный курс

Переведите текст:

1. When asked why I became a lawyer I usually say because it seemed like a smart thing to do. Unlike some of my law school classmates, I had no illusions of becoming either a great advocate or a legal scholar. All I wanted was a nice income and a respectable position in life. For me, law was a safe career choice, not a passion. My only concern was that as a creative, emotive, right-brain type, I would not be able to make my mind do whatever it is that lawyer minds do to think like lawyers. But an old lawyer, I met, told me that the real danger was that once you start thinking like a lawyer it becomes difficult to think any other way.
2. That process began on the first day of law school when the dean told our petrified first-year class that before we could become lawyers we had to learn how to think like lawyers. One student had the nerve to ask the dean how we would know when he had learned to think like lawyers. The dean shot back, when you get paid to think! I soon saw how thinking like lawyers actually meant altering our reasoning structures. For example, memory, while important to success in law school, stood a distant second to learning how to reason like a lawyer.
3. Thinking like a lawyer demands thinking within the confines of inductive and deductive forms of reasoning. As law students, we entered a world of rigorous dialogue in which abstractions are formulated and then described – usually leading to the discovery of a general principle or rule, which is then distinguished from another general rule. We learned how to narrow and intensify our focus. The process taught us how to think defensively: We learned how to protect our clients (and ourselves) and why we needed to proceed slowly, find the traps, measure and calculate the risk. And above all, never, ever let them see you sweat!

4. The goal, of course, was for me to become a rational, logical, categorical, linear thinker – trained to separate what is reasonable from what is not and what is true from what is false. Having learned to think in a new way, I had less tolerance for ambiguity. A new mental structure was forming – a new set of lenses through which to view the structure of human affairs.

5. It turns out I had just enough left-brain skills to get me through law school and the bar. The mental gymnastics is necessary for forming the plasticity of the human mind. Unconsciously, I began to relate to and observe others within the context of my new way of thinking. The old lawyer I once met was right: Learning to think like lawyers made us less capable of the kind of emotive thinking necessary to make creative choices, manage and inspire people, and respond quickly to change.

## Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США

Переведите текст:

1. Under the doctrine of the separation of powers legislation is regarded as one of the three main functions of government. Those who have the formal power to create legislation are known as legislators. Legislation can have many purposes: to regulate, to authorize, to proscribe, to provide funds, to sanction, to grant, to declare or to restrict. The Federal Assembly of the Russian Federation is the lawmaking body of the Russian Federation, according to the Constitution of the Russian Federation, 1993. It consists of the State Duma, which is the lower house, and the Federation Council, which is the upper house. Both houses are located in Moscow.

2. The Constitution of the Russian Federation defines the rights and freedoms of a human and a citizen, sets their priority when deciding any issues, and proclaims the principle of equality before law and court. As for the federative structure, the Constitution contains the list of component units of the Russian Federation, covers the issues that are within the jurisdiction of the Russian Federation and those that are within the joint jurisdiction of federal and local authorities.

3. The Bill of Rights is a series of limitations on the power of the United States federal government, protecting the natural rights and liberties, property including freedom of religion, freedom of speech, a free press, free assembly, and free association, as well as the right to keep and carry arms. In federal criminal cases, it requires indictment by a grand jury for any capital crime, guarantees a speedy, public trial with an impartial jury composed of members of the state in which the crime occurred.

4. The term written constitution is used to describe a constitution that is entirely written, that is codified in one single document. Written constitutions normally consist of a ceremonial preamble, which sets forth the goals of the state and the motivation for the constitution, and several articles containing the substantive provisions.

5. The term unwritten constitution is used to describe a constitution in which no single, formal document delineates the powers of a government. Instead, an unwritten constitution comprises the body of a country's laws, enacted over time, with an emphasis on political precedent and parliamentary procedure, to create a framework in which a limited government operates. Unwritten constitutions can contain written sources: e.g. constitutional statutes enacted by the Parliament; and also unwritten sources: constitutional conventions, customs and traditions.

## Тема 3. Судебная система Великобритании и США

Переведите текст:

1. The Congress of the United States is the highest lawmaking body in the United States and one of the oldest national legislatures in the world. The U.S. Congress consists of two houses - the Senate and the House of Representatives. A member of the Senate is referred to as a senator, and a member of the House of Representatives is called a representative or congressman or congresswoman.

2. The general process for making a bill into a law is described in the Constitution. The first step in the legislative process is the introduction of a bill to the Congress. Bills originate from several different sources: from individual members of the Congress, from a member of a constituent or a group of constituents, from one or more state legislatures, or the President or his administration, but only members of the Congress can introduce legislation.

3. After being introduced, a bill is referred to the appropriate committee for review. There are 17 Senate committees, with 70 subcommittees, and 23 House committees, with 104 subcommittees. A bill is first considered in a subcommittee, where it may be accepted, amended, or rejected. If the members of the subcommittee agree to move a bill forward, it is reported to the full committee, where the process is repeated again. If the full committee votes to approve the bill, it is reported to the House or the Senate.

4. When the bill comes up for consideration, the House has a very structured debate process. Each member who wishes to speak has only a few minutes, and the number and kind of amendments are usually limited. In the Senate, debate on most bills is unlimited - Senators may speak to issues other than the bill under consideration during their speeches, and any amendment can be introduced. A bill must pass both houses of the Congress before it goes to the President for consideration. Once debate has ended and any amendments to the bill have been approved, the full membership will vote for or against the bill.

5. The bill is then sent to the President. When receiving a bill from the Congress, the President has several options. If the President agrees with the bill, he or she may sign it into law. If the President disagrees with the bill, he may veto it and send it back to the Congress. The Congress may override the veto with a two-thirds vote of each chamber, at which point the bill becomes law and is printed.

#### Тема 4. Преступление и наказание

Переведите текст:

1. Crime is a breach of rules or laws for which some governing authority can ultimately prescribe a punishment. Individual human societies may define crimes differently. Modern societies generally regard crimes as offences against the public or the state. The word 'crime' is generally associated with wrongdoing but not every type of wrongdoing is a crime. Telling lies is immoral wrong but if telling lies is put into practice resulting in physical harm to another, then such action becomes both criminal and immoral.

2. There are some acts which are considered to be crimes in one country but not in another. For example, it is a crime to have more than one wife at the same time in France, but not in Indonesia. There are quite a lot of agreements among states as to which acts are criminal. But such acts as stealing, physical attack or damaging somebody's property will be unlawful in all countries and the way of dealing with people suspected of crime may be different.

3. Sometimes government "creates" new crimes by identifying a form of behavior and passing a new law to deal with it. Different societies or governments often review their ideas of what should and shouldn't be a crime. For example, race or sex discrimination hasn't been considered a crime for a long time.

4. In recent years the Internet has grown explosively and there appeared the new crimes such as unauthorized access or "hacking", copyright infringements, child pornography, etc. Cybercrimes may intentionally harm the reputation of the victim, they may threaten a nation's security or financial health.

5. Most crimes are not reported, not recorded, not followed through, or not able to be proved. When informal relationships and sanctions are insufficient to establish and maintain a desired social order, a state may impose more strict systems of social control.

#### Тема 5. Уголовный процесс

Переведите текст:

1. The Criminal Code of the Russian Federation is divided into a General Part, containing general principles relating to criminal responsibility and assessment of punishment and a Special Part, listing various offences and punishments. Under the General Part persons are subject to the criminal law when they reach the age of sixteen years for normal crimes, and fourteen years for murder and other grave crimes. Persons who are insane at the time of commission of a crime may not be convicted thereof.
2. The Criminal Code introduces some factors that exclude guilt to go along with traditional justifications such as self-defence or necessity or excuses such as duress. These include “innocent infliction of harm,” by persons who, due to objective or subjective (mental) circumstances, could not have appreciated the danger of their acts or have prevented the harm or who inflict harm while taking a socially useful justified risk. First-time offenders who commit less serious crimes can be freed of criminal responsibility if they engage in “active remorse” in the form of turning themselves in, aiding in the solving of the crime or making restitution.
3. The goal of punishment under the Code is the re-establishment of social justice, rehabilitation of a convicted person, and prevention of the commission of new crimes. The Code introduces life imprisonment as an alternative to the death penalty. The Special Part of the Criminal Code contains a typical list of crimes against the person (homicide, sexual offences, assaultive conduct). A special chapter is devoted to punishment of violations against “the constitutional rights and freedoms of the person and citizen”, among them acts infringing on the inviolability of one’s private life, correspondence, and dwelling or on the liberty of confession or assembly.
4. Entrepreneurial activity is protected by the Constitution and regulated by criminal law. Offences connected with money laundering, restricting competition, false advertising, securities or credit fraud, fraudulent bankruptcy, tax evasion, and consumer fraud are punished according to the criminal code.
5. New provisions provide for punishment for “ecological crimes” and “crimes in the sphere of computer information”, including hacking and creating viruses. The present Code provides for responsibility for environmental crimes, some relating to general violation of rules, others to improper handling of dangerous substances such as biological agents or toxins, still others protecting distinct resources such as water, the atmosphere, the sea, the continental shelf, the soil, the subsoil, and flora and fauna. Such offences as incitement to national, racial, or religious hatred are punishable in accordance with the present Criminal Code.

### **Примерные вопросы для кейс-заданий**

Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США

Прочтите текст вслух и устно переведите текст с иностранного языка на русский язык:

#### **The Police**

Each of Britain’s fifty-two police forces is responsible for law enforcement in its own area. In addition there are various national and regional connections (for example, in areas of training or the transfer of criminal records), and local forces cooperate with each other. Some special services, such as the Fraud Squad (who investigate financial crimes), are available to any local force in England and Wales. In general, however, the local police forces work independently under their own Chief Constables. Each force is maintained by a local police authority. The exception is London, where the Metropolitan Police are responsible to the Home Secretary.

Police duties cover a wide range of activities, from traffic control to more specialised departments such as river police. Each independent force has a uniformed branch and a Criminal Investigation Department (CID) with detectives in plain clothes. In addition the police authorities in England and Wales employ 40,000 civilians and nearly 5,000 traffic wardens.

Britain has relatively few police – approximately one policeman for every 400 people – and traditionally they are armed only with truncheons except in special circumstances. However, recent years have seen some major changes in police policy in response to industrial disputes and inner city violence in Great Britain. The situation in Northern Ireland, where the Royal Ulster Constabulary are the local police force, has also meant a change in the style of maintaining law

and order. In general, there has been increase in the number of special units trained in crowd and riot control and in the use of firearms, a controversial area for the British police. The number of police has risen along with the crime rate.

#### Тема 4. Преступление и наказание

Прочтите текст вслух и устно переведите текст с иностранного языка на русский язык:

##### Criminal punishment

Criminal punishment of persons who have committed crimes is one of the form of the state to fight against crime. Any criminal punishment is always a restriction of the rights of convicted persons.

This restriction is a sort of retribution for the crime a person committed. If a person is convicted, the court decides on the most appropriate sentence. The facts of the offence, the circumstances of the offender, his/her previous convictions are taken into account. The more serious an offence is, the stricter a penalty should be.

But in any case, the responsibility of the court is to impose an exact and just punishment relevant to the gravity of a crime. The more just the punishment is, the greater is the possibility of a person's reformation.

There are the following basic penalties: deprivation of liberty imprisonment for a certain period of time or life imprisonment, fines or public censure. Capital punishment is usually used only as an exceptional measure when an especially grave crime was committed. The list of such crimes is not long and it is strictly determined by law. There are quite a lot of countries where death penalty is prohibited.

#### **Открытые вопросы по темам**

##### Тема 1. Вводно-коррективный курс

1. What types of higher educational institutions do you know?
2. Why is the career in law so popular??
3. Why did you choose the career for which you are preparing?
4. What is the Russian legal education system based on?
5. What subjects are taught at law schools?

##### Тема 2. Государственное и политическое устройство Великобритании и США

1. What are the main roles of a lawyer?
2. What legal professions can you name?
3. What are two main types of lawyers in the UK?
4. What are the functions of barristers and solicitors?
5. What kind of skills should a lawyer have?

##### Тема 3. Судебная система Великобритании и США

1. What is a judge? What are his/her duties?
2. What are the main functions of the jury?
3. Why do you think we have laws in our city, state, and country?
4. What are the goals of law?
5. What spheres of life are regulated by law?

##### Тема 4. Преступление и наказание

1. What is a crime?
2. What can be a cause of crime?
3. How are crimes classified?
4. How can crimes be prevented?
5. Do you think that the problem of criminality is urgent in our country?

## Тема 5. Уголовный процесс

1. What is punishment for crime?
2. What is the purpose of punishment?
3. What does punishment for a crime depend on?
4. Which kinds of punishment do you know?
5. In what cases are fines used for criminal offences?

### **Примеры заданий для устного опроса**

1. What types of higher educational institutions do you know?
2. What institute do you study at?
3. Why did you choose the career for which you are preparing?
4. What are the requirements to enter your institute?
5. What is the Russian legal education system based on?
6. What subjects are taught at law schools?
7. What is the standard set of specialization in the course of study?
8. What is the most wide-used method of tuition at the higher educational institutions?
9. Do the cadets /students have conditions for getting a good education? Which ones?
10. When will you get a diploma?
11. Why is the career in law so popular? Why did you choose to study law? What would you like to be?
12. What are the main roles of a lawyer?
13. What legal professions can you name?
14. What are two main types of lawyers in the UK?
15. What are the functions of barristers and solicitors?
16. What can you say about magistrates?
17. What is the main difference between the American legal profession and the English one?
18. What kind of skills should a lawyer have?
19. Name the organizations of advocates in the UK and in Russia.
20. What is a judge? What are his/her duties?
21. What are the main functions of the jury?
22. What does a notary do?
23. Why do you think we have laws in our city, state, and country?
24. Why do we need laws? What are the goals of law?
25. What spheres of life are regulated by law?
26. What do you think the basic branches of law are?
27. Which branches of law do you consider the most useful for potential lawyer?
28. What is the difference between criminal law and civil law?
29. What is a crime?
30. What can be a cause of crime?
31. How are crimes classified?
32. How are crimes classified in England?
33. How are crimes classified in the USA?
34. How are crimes classified in Russia?
35. How can crimes be prevented / reduced / stopped?
36. Do you think that the problem of criminality is urgent in our country?
37. What is "a drug"?
38. Can you name legal drugs and illegal ones?
39. Are all the drugs dangerous?
40. What are the consequences of drug using?
41. How can illegal drugs be classified?
42. What ways are drugs related to crime in?
43. What are the main types of crime associated with drugs?

44. What is punishment for crime?
45. What is the purpose of punishment?
46. What does punishment for a crime depend on?
47. Which kinds of punishment do you know?
48. In what cases are fines used for criminal offences?
49. How does the length of sentences vary?
50. Are you for or against death penalty? Why?
51. What functions are exercised by judicial branch of power?
52. Why is it necessary to have special bodies to administer justice officially?
53. How is justice administered in most of the countries?
54. What is typical for the court system in England?
55. What are the two types of courts in England?
56. What are the criminal courts in England?
57. What cases are dealt with in the Magistrates' Court?
58. What cases does the Crown Court deal with?
59. What are the civil courts in England?
60. What cases do the County Courts try?
61. How many divisions does the High Court have? What are they?
62. What cases does each of them handle?
63. What is the highest court in the country?
64. Is the American Court system complex?
65. How does it function?
66. What is the jurisdiction of federal courts?
67. What is the jurisdiction of state courts?
68. How are federal courts organized?
69. What should be the main functions of police? Do you think that local police function properly?
70. What do you know about law enforcement agencies in the UK and the USA?
71. How many types of police agencies are operating in the USA? What are they?
72. What is the most famous Federal Government Agency in the United States?
73. What is the largest Police Force in Britain?
74. When was created the Metropolitan Police Force (the MPF)?
75. How many branches is the Metropolitan Police Force divided into?
76. When was the CID set up?
77. What are the main goals of policing in Britain?
78. What is a popular nickname of the London policeman? Why?
79. Is fighting drugs a problem nowadays?
80. What are the main goals of all drug control services?
81. What national and international anti-drugs organizations do you know?
82. What is the main Drug Control Agency operating in Russia? What are the primary goals of it?
83. What is the main Drug Control Agency operating in the USA?
84. When was it established? How many Special agents does it have today? What do the responsibilities of this organization include?

### **Задания для промежуточной аттестации**

#### **Вопросы к зачету**

1. Read the text «Organization of the Federal Government» and answer the questions to it.
2. Speak about your visiting card
3. Read the text «Crime and Punishment» and answer the questions to it.
4. Speak about the geographical position of the UK
5. Read the text «Government» and answer the questions to it

6. Speak about the professional of a lawyer
7. Read the text «Murder» and answer the questions to it
8. Speak about the state structure of the RF
9. Read the text «Scottish Police» and answer the questions to it.
10. Speak about the legislative power of the USA
11. Read the text «Checks and Balances» and answer the questions to it
12. Speak about the executive power of the UK
13. Read the text «The system of Government» and answer the questions to it.
14. Speak about Washington
15. Read the text «The American System of Government » and answer the questions to it
16. Speak about the legislative power of the UK
17. Read the text «The Constitution and the Bill of Rights» and answer the questions to it
18. Speak about the profession of a lawyer
19. Read the text «Police officers» and answer the questions to it
20. Speak about the geographical position of the USA
21. Read the text « The President and Federal Department» and answer the questions to it
22. Speak about the US Constitution
23. Read the text «Political Parties» and answer the questions to it
24. Speak about the political system of the USA
25. Read the text «The Legal System in England and Wales» and answer the questions to it
26. Speak about New- York
27. Read the text «Making New Laws» and answer the questions to it
28. Speak about your native city
29. Read the text «Political Parties in the USA» and answer the questions to it
30. Speak about the executive power of the USA

Билет № 1

1. Read the text «Organization of the Federal Government» and answer the questions to it.
2. Speak about your visiting card.

Билет № 2

1. Read the text « Crime and Punishment» and answer the questions to it.
2. Speak about the geographical position of the UK.

Билет № 3

1. Read the text «Government» and answer the questions to it.
2. Speak about the professional of a lawyer.

Билет № 4

1. Read the text «Murder» and answer the questions to it.
2. Speak about the state structure of the RF.

Билет № 5

1. Read the text «Scottish Police» and answer the questions to it.
2. Speak about the legislative power of the USA.

Билет № 6

1. Read the text «Checks and Balances» and answer the questions to it.
2. Speak about the executive power of the UK.

Билет № 7

1. Read the text «The system of Government» and answer the questions to it.

2. Speak about Washington.

Билет № 8

1. Read the text «The American System of Government » and answer the questions to it.
2. Speak about the legislative power of the UK.

Билет № 9

1. Read the text «The Constitution and the Bill of Rights» and answer the questions to it.
2. Speak about the profession of a lawyer.

Билет № 10

1. Read the text «Police officers» and answer the questions to it.
2. Speak about the geographical position of the USA.

Билет № 11

1. Read the text « The President and Federal Department» and answer the questions to it.
2. Speak about the US Constitution.

Билет № 12

1. Read the text «Political Parties» and answer the questions to it.
2. Speak about the political system of the USA.

Билет № 13

1. Read the text «The Legal System in England and Wales» and answer the questions to it.
2. Speak about New York.

Билет № 14

1. Read the text «Making New Laws» and answer the questions to it.
2. Speak about your native city.

Билет № 15

1. Read the text «Political Parties in the USA» and answer the questions to it.
2. Speak about the executive power of the USA.

**Задания для самостоятельной работы** приведены в разделе *Содержание лекционного курса, практических/семинарских занятий и самостоятельной работы обучающихся*. Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего и рубежного контролей успеваемости предоставлены в ФОС по дисциплине и хранятся в полном объеме на кафедре.

## 6. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Обучающимся рекомендуется ознакомиться: с содержанием рабочей программы дисциплины, с целями и задачами дисциплины, ее связями с другими дисциплинами образовательной программы, методическими разработками по данной дисциплине, имеющимися на официальном сайте Института, с графиком консультаций преподавателя.

Рекомендации по подготовке к практическим (семинарским) занятиям

- перед практическим занятием следует изучить рекомендованную преподавателем литературу,

-приносить с собой рекомендованную преподавателем литературу или дополнительный материал к конкретному занятию,

-до очередного практического занятия по рекомендованным литературным источникам проработать теоретический материал, соответствующей темы занятия,

-в начале занятий задать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в его понимании,

-в ходе семинара давать конкретные, четкие ответы по существу вопросов.

Студентам, пропустившим занятия (независимо от причин), не подготовившиеся к данному практическому занятию, рекомендуется не позже, чем в 2-х недельный срок явиться на консультацию к преподавателю и отчитаться по теме, изучавшейся на занятии. Студенты, не отчитавшиеся по каждой не проработанной ими на занятиях теме к началу зачетной сессии, упускают возможность получить положенные оценки за работу в соответствующем семестре.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться ресурсами библиотеки Института и электронных библиотечных систем; могут взять на дом необходимую литературу на абонементе или воспользоваться читальным залом.

Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных учебных занятий:

Подготовка к практическому занятию включает, кроме проработки конспекта, поиск литературы (по рекомендованным спискам и самостоятельно), подготовку заготовок для выступлений по вопросам, выносимым для обсуждения по конкретной теме. Такие заготовки могут включать цитаты, факты, сопоставление различных позиций, собственные мысли. При подготовке к контрольной работе обучающийся должен повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, используя конспект лекций и литературу, рекомендованную преподавателем. При необходимости можно обратиться за консультацией и методической помощью к преподавателю.

Самостоятельная работа реализуется:

– непосредственно в процессе аудиторных занятий

– практических занятиях

– в контакте с преподавателем вне рамок расписания (на консультациях по учебным вопросам, в ходе творческих контактов, при ликвидации задолженностей, при выполнении индивидуальных заданий и т.д.)

– в библиотеке, дома, на кафедре при выполнении обучающимся учебных и практических задач.

Самостоятельная работа обучающихся предполагает следующие виды отчетности:

– подготовку и написание конспектов на заданные темы, изготовление презентаций;

– выполнение домашних заданий, поиск и отбор информации по отдельным разделам курса в сети Интернет.

Доклад – небольшая научно-исследовательская работа, посвященная одной узкой теме. Он может быть сделан как в письменной, так и в устной форме.

Этап 1. Выбор темы. Как правило, студентам предлагаются варианты на выбор. Поэтому можно взять такую тему, чтобы она была действительно интересна докладчику, ведь только тогда получится хорошая работа.

Этап 2. Подбор литературы по теме (около 10 источников). Источники необходимо основательно изучить и выбрать основную информацию, чтобы она была интересной, полезной и достоверной. Поэтому информация берётся из проверенных источников. Лучше всего обратиться в библиотеку, так как в учебниках и журналах более достоверная информация.

Этап 3. Написание плана. Нужно составить план таким образом, чтобы доклад получился интересным. Пишите в первую очередь не для себя, а для слушателей.

Этап 4. Подведение итогов, написание выводов.

Этап 5. Подготовка к дополнительным вопросам.

Преподаватель может задать несколько вопросов после выступления. Поэтому, желательно заранее подготовиться и продумать все варианты ответов. В процессе изучения курса необходимо обратить внимание на самоконтроль знаний. С этой целью обучающийся после изучения каждой отдельной темы и затем всего курса по учебнику и дополнительной литературе должен проверить уровень своих знаний с помощью контрольных вопросов, которые помещены в конце каждой темы.

Для самостоятельного изучения отводятся темы, хорошо разработанные в учебных пособиях, научных монографиях и не могут представлять особенных трудностей при изучении.

К планируемому видам самостоятельной работы обучающихся относятся:

- выполнение домашних заданий разнообразного характера;
- выполнение индивидуальных заданий, направленных на развитие самостоятельности и инициативы.

Для эффективной организации самостоятельной работы обучающихся необходимо:

- последовательное усложнение и увеличение объема самостоятельной работы, переход от простых к более сложным формам (выступление при анализе ситуаций, подготовка презентации и реферата, творческая работа и т. д.);
- постоянное повышение творческого характера выполняемых работ, активное включение в них элементов исследования, усиления их самостоятельного характера;
- систематическое управление самостоятельной работой, осуществление продуманной системы контроля и помощи обучающимся на всех этапах обучения.

Эффективным средством осуществления обучающимся самостоятельной работы является электронная информационно-образовательная среда, которая обеспечивает доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем.

Студентам следует:

- руководствоваться графиком самостоятельной работы, определенным РПД;
- выполнять все плановые задания, выдаваемые преподавателем, разбирать на семинарах и консультациях неясные вопросы;
- использовать при подготовке нормативные документы филиала; при подготовке к экзамену параллельно прорабатывать соответствующие теоретические и практические разделы дисциплины, фиксируя неясные моменты для их обсуждения на плановой консультации.

Методические рекомендации по работе с литературой. Любая форма самостоятельной работы студента (подготовка к семинарскому занятию, написание эссе, курсовой работы, доклада и т.п.) начинается с изучения соответствующей литературы как в библиотеке, так и дома. К каждой теме учебной дисциплины подобрана основная и дополнительная литература. Работу с литературой целесообразно начать с изучения общих работ по теме, а учебников и учебных пособий. Далее рекомендуется перейти к анализу монографий и статей, рассматривающих отдельные аспекты проблем, изучаемых

в рамках курса, а также официальных материалов и неопубликованных документов, в которых могут содержаться основные вопросы изучаемой проблемы.

Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т.е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы.

При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения. В зависимости от результатов ознакомительного чтения выбирается дальнейший способ работы с источником. Если для разрешения поставленной задачи требуется изучение некоторых фрагментов текста, то используется метод выборочного чтения. Если в книге нет подробного оглавления, следует обратить внимание ученика на предметные и именные указатели. Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой» материала.

Такое чтение предполагает выделение:

- 1) главного в тексте;
- 2) основных аргументов;
- 3) выводов.

Особое внимание следует обратить на то, вытекает тезис из аргументов или нет. Необходимо также проанализировать, какие из утверждений автора носят проблематичный, гипотетический характер, и уловить скрытые вопросы. Понятно, что умение таким образом работать с текстом приходит далеко не сразу. Наилучший способ научиться выделять главное в тексте, улавливать проблематичный характер утверждений, давать оценку авторской позиции – это сравнительное чтение, в ходе которого студент знакомится с различными мнениями по одному и тому же вопросу, сравнивает весомость и доказательность аргументов сторон и делает вывод о наибольшей убедительности той или иной позиции.

Если в литературе встречаются разные точки зрения по тому или иному вопросу из-за сложности прошедших событий и правовых явлений, нельзя их отвергать, не разобравшись. При наличии расхождений между авторами необходимо найти рациональное зерно у каждого из них, что позволит глубже усвоить предмет изучения и более критично оценивать изучаемые вопросы. Знакомясь с особыми позициями авторов, нужно определять их схожие суждения, аргументы, выводы, а затем сравнивать их между собой и применять из них ту, которая более убедительна.

Следующим этапом работы с литературными источниками является создание конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Можно делать записи на отдельных листах, которые потом легко систематизировать по отдельным темам изучаемого курса.

Другой способ – это ведение тематических тетрадей- конспектов по одной какой-либо теме. Большие специальные работы монографического характера целесообразно конспектировать в отдельных тетрадях. Здесь важно вспомнить, что конспекты пишутся на одной стороне листа, с полями и достаточным для исправления и ремарок межстрочным расстоянием (эти правила соблюдаются для удобства редактирования). Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы). Впоследствии эта информация может быть использована при написании текста реферата или другого задания.

Выделяются следующие виды записей при работе с литературой:

Конспект - краткая схематическая запись основного содержания научной работы. Целью является не переписывание произведения, а выявление его логики, системы доказательств, основных выводов. Хороший конспект должен сочетать полноту изложения с краткостью.

Методические указания по заполнению рабочей тетради. Работа с домашними тетрадями ведется дома, а наиболее важные проблемы освоения дисциплины по усмотрению преподавателя выносятся для общего обсуждения на практических занятиях.

Рекомендации студентам:

- следует обращаться к преподавателю по всем вопросам, вызвавшим затруднения в процессе решения задач, анализа ситуаций, ответов на тестовые задания, предложенные в рабочей тетради.

К методическим материалам по дисциплине также относятся предназначенные для обучения основные и дополнительные печатные издания, электронные учебные издания (учебно-методическая литература), профессиональные базы данных и информационные справочные системы, лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, согласно приведенным ниже перечням.

Порядок оценки результата изучения дисциплины. Оценка результата обучения по дисциплине (знаний, умений и навыков) проводится поэтапно – в форме текущего контроля успеваемости и в форме промежуточной аттестации. Контроль текущей успеваемости проводится в целях подведения промежуточных итогов формирования необходимых компетенций, анализа состояния учебной работы, выявления неуспевающих, ликвидации задолженностей.

Контроль текущей успеваемости обучающихся проводится в ходе обучения для определения уровня усвоения обучающимися знаний; формирования у них умений и навыков; своевременного выявления недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректировке; совершенствованию методики обучения; организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К контролю текущей успеваемости относятся проверка знаний, умений и навыков обучающихся:

- на практических занятиях (решение проблемных задач);
- по результатам выполнения индивидуальных заданий (самостоятельная работа, доклад);
- по результатам отчета обучающихся, имеющих академические задолженности, в ходе индивидуальной консультации преподавателя.

Все виды текущего контроля осуществляются на практических занятиях. Каждая форма контроля по дисциплине включает в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и навыков.

Процедура оценивания уровня освоения компетенций обучающимися основана на следующих принципах:

1. Периодичность проведения оценки (на каждом занятии).
2. Многоступенчатость: оценка (как преподавателем, так и обучающимися) и самооценка обучающегося, обсуждение результатов и комплекса мер по устранению недостатков.
3. Единство используемой технологии для всех обучающихся, выполнение условий сопоставимости результатов оценивания.
4. Соблюдение последовательности проведения оценки: предусмотрено, что развитие компетенций идет по возрастанию их уровней сложности, а оценочные средства на каждом этапе учитывают это возрастание.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится с целью выявления уровня теоретических знаний, практических умений и навыков обучающихся, достигнутого при обучении по дисциплине. Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачёта.

#### **Перечень основной и дополнительной учебно-методической литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### Основная литература

1. Евенко, Е. В. Английский язык для юристов = English for lawyers : учебное пособие / Е. В. Евенко, О. Н. Морозова, О. А. Гливленкова. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 133 с. — ISBN 978-5-4497-3982-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146145.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Кашпарова, В. С. Английский язык : учебное пособие / В. С. Кашпарова, В. Ю. Сеницын. — 4-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 118 с. — ISBN 978-5-4497-2437-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/133920.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### Дополнительная литература

1. Аверина, А. В. Функциональная грамматика немецкого языка [Текст] : учеб. пособие для студентов лингвистических университетов и факультетов иностранных языков высших учебных заведений / А. В. Аверина. — М. : МИГУ, 2009. — 135 с.
2. Ачкевич, В. А. Немецкий язык для юристов [Текст] : учеб. пособие / В. А. Ачкевич, О. Д. Рустамова ; под ред. проф. И. А. Горшенёвой. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2007. — 416 с.
3. Гуревич, В. В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии [Текст] : учеб. пособие / В. В. Гуревич. — 7-е изд. — М. : Флинта : Наука, 2010. — 296 с.
4. Зайцева, С. Е. English for Students of Law [Текст] : учеб. пособие / С. Е. Зайцева, Л. А. Тинигина. — 4-е изд., стер. — М. : КНОРУС, 2010. — 352 с.
5. Литовчик, Е. В. Немецкий язык для юристов [Текст] : учебник / Е. В. Литовчик. — М. : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2007. — 384 с.
6. Резник, Р. В. Английский язык: 90 основных правил английской грамматики с упражнениями для школьников и поступающих в вузы [Текст] / Р. В. Резник, Т. С. Сорокина, Т. А. Казарницкая и др. — 3-е изд., стереотип. — М. : Дрофа, 2002. — 304 с. — (Большая библиотека «Дрофы»).
7. Туманова, Ю. Л. Just English. Английский для юристов. Базовый курс (+ CD) [Текст] : учеб. пособие для юридических вузов / Ю.Л. Туманова, В. А. Королёва-МакАри, М. Л. Свешникова, Е.В. Тихомирова ; под ред. Т. Н. Шишкиной. — 10-е изд., стер. — М. : КНОРУС, 2014. — 256 с.: ил.
8. Шустова, С. В. Немецкий язык [Текст] : учеб. пособие / С. В. Шустова, Е. С. Комиссарова — Пермь: НП ВПО «Прикамский социальный институт», 2013. — 108 с.

### Профессиональные базы данных, информационные справочные системы

1. ConsultantPlus: справочно-поисковая система [Электронный ресурс]. – Электр. дан.
2. Система ГАРАНТ: электронный периодический справочник [Электронный ресурс]. – Электр. дан.
3. ЭБС «IPRbooks» (режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>) [Электронный ресурс]. – Электр. дан.
4. ЭБС «ЛАНЬ» (режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/134373>) [Электронный ресурс]. – Электр. дан.
5. Научная электронная библиотека «elibrary» (режим доступа: <https://www.elibrary.ru/>) [Электронный ресурс]. – Электр. дан.

6. Образовательная платформа «ЮРАЙТ» (режим доступа: <https://urait.ru/>) [Электронный ресурс]. – Электр. дан.

7. Сервер органов государственной власти Российской Федерации «Официальная Россия» (режим доступа: <http://www.gov.ru>) [Электронный ресурс]. – Электр. дан.

8. База судебных актов Верховного Суда Российской Федерации <https://vsrf.ru/lk/practice/acts>

### **Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение**

1. Операционная система Windows 10 home edition
2. MS Office Online
3. Интернет-браузер Google Chrome

### **Учебно-наглядные пособия**

1. Учебная таблица неправильных глаголов, учебная таблица времён в английском языке, учебная таблица построения грамматических конструкций, учебная таблица предлогов.

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Учебная аудитория** для проведения занятий лекционного типа укомплектована специализированной мебелью, оснащена демонстрационным оборудованием (персональный компьютер с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, к ЭБС, мультимедийный проектор, экран).

**Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, практических занятий** укомплектована специализированной мебелью, оснащена видеопроjectionным оборудованием для презентаций (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор), компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС Института.

**Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций** укомплектована специализированной мебелью, оснащена видеопроjectionным оборудованием для презентаций (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор), компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС Института.

**Учебная аудитория для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**, укомплектована специализированной мебелью, оснащена демонстрационным оборудованием (персональный компьютер с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, к ЭБС, мультимедийный проектор, экран).

**Помещение для самостоятельной работы обучающихся** оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС Института.

**Помещение для хранения** и текущего обслуживания учебного оборудования.

Лист регистрации дополнений и изменений в рабочей программе дисциплины  
(модуля)

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

№ п/п	Краткая характеристика вносимых дополнений / изменений в РПД	Дата и номер протокола заседания кафедры
1	Структура Института, литература	№ 01 от 19 сентября 2024 г.